

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mars 2014

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE BROMÉ-MISSISQUOI

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 3 mars 2014 à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jacques Ducharme, selon les dispositions du Code municipal.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MM.	Pierre Tougas	Marie-France Moquin
	Charles Barbeau	Louis Roy
Mmes	Suzanne Lessard	Jean Lévesque

Madame Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière est présente.

RÉS 476-03-14 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par la conseillère Charles Barbeau
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que décrit ci-dessous, en ajoutant au varia : Loisirs & Sports Montérégie

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 3 février 2014
3. Adoption du procès-verbal du 27 février 2014
4. Adoption de la liste des comptes à payer
5. Suivis et informations du maire
6. Correspondance
7. Réseau québécois de villes et village en santé
8. Dépôt de la liste des immeubles en défaut du paiement des taxes municipales 2012-2013.
9. Reddition de comptes voirie municipale
10. Demande de lotissement CPTAQ Ralph Lahue et Lee Lahue
11. Adoption du règlement numéro 141-03-14 relatif à la révision du code d'éthique et de déontologie des élus municipaux.
12. Avis de motion – règlement no. 142-03-14 sur l'utilisation de l'eau potable
13. Permission de voirie
14. Promesse de vente par Immobilière SHQ en faveur de la Municipalité de Frelighsburg
15. Appel d'offres sur invitation Grattage et mise en forme des chemins municipaux
16. Tours cellulaires
17. Dépôt du rapport mensuel de l'inspecteur en voirie
18. Dépôt du rapport mensuel du directeur incendie
19. Varia
20. Questions des contribuables
21. Levée de la séance

ADOPTÉ

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mars 2014

RÉS 477-03-14 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 3 FÉVRIER 2014

Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil adopte le procès-verbal du 3 février 2014 tel que rédigé par la directrice générale.

ADOPTÉ

RÉS 478-03-14 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 27 FÉVRIER 2014

Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil adopte le procès-verbal du 27 février 2014 tel que rédigé par la directrice générale.

ADOPTÉ

RÉS 479-03-14 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil paye la liste des factures à payer telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

1555	Groupe Maska	Réparations génératrices, accessoires patinoire	827.86 \$
1556	Impressions DF	Photocopies MADA	52.82 \$
1557	Ministre du Revenu du Québec	Cotisations employeur	968.73 \$
1558	Receveur général Canada	Impôt fédéral 2013	1 318.71 \$
3184	Deshaies, Martin	Remb achats fournitures bureau, réparation génératrice	121.26 \$
3185	Bell Canada	Services téléphonique mensuels	1 166.50 \$
3186	MRC de Brome-Missisquoi	1er versement quote-parts MRC	54 640.00 \$
3187	Poste Canada	Médiaposte Messenger mars	105.60 \$
3188	Godreau, Michel	2 hrs salaire Verglas 2013	28.00 \$
3189	Groupe Ultima Inc.	Renouvellement police assurance	35 002.00 \$
3190	Aquatech Inc.	Opération usine eau potable février, travaux divers janvier	2 214.26 \$
3191	Aréo-Feu Ltée	Accessoires incendie	181.18 \$
3192	Association des chefs en sécurité incendie du Québec	Cotisation membre actif	264.44 \$
3193	Association des camps de jour du Québec	Renouv adhésion 2014	143.72 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mars 2014

3194	Barbeau, Charles	3 réunions du CCU	150.00 \$
3195	Câble Axion Digitel Inc.	Services internet mensuels	206.79 \$
3196	DBR Informatique	Photocopies mensuelles	51.25 \$
3197	Nopac Environnement	Enlèvement des ordures	196.99 \$
3198	Bruno De Kinder	Remb remplacement boîte aux lettres, Messenger janvier, février et rapport financier	471.15 \$
3199	Dépanneur du Village	Services postaux, journaux février	115.28 \$
3200	Groupe GFE Inc.	Appel service trouble Paravox usine épuration	244.47 \$
3201	Desjardins Sécurité Financière	Cotisations février 2014	766.13 \$
3202	Éditions Juridiques FD	Renouv annuel Sécurité routière annotée	117.60 \$
3203	Entreprises électriques Bedford (1992) Inc.	Travaux d'électricité usine épuration, 46 Principale et interventions lampadaires	1 735.46 \$
3204	Entreprises Philippe Bourdeau	Divers travaux entretien des chemins	2 282.25 \$
3205	FM Formules Municipales	Reliure procès-verbaux	167.24 \$
3206	Gabriel Charbonneau	2 réunions CCU	100.00 \$
3207	Gestim Inc.	Hon prof mensuels urbanisme	2 513.48 \$
3208	Groupe Maska	Antigel, huiles	63.78 \$
3209	Les Jardins Hodgins & Day Inc.	Phase 1 Plan directeur aménagement	3 334.27 \$
3210	Impressions DF	Photocopies Messenger février, MADA	261.40 \$
3211	J.A. Beaudoin Construction Ltée	Pelle mécanique dégagement embâcle janvier 2014	1 080.77 \$
3212	Rona Inc. / Rona Lévesque	Matériaux voirie, Hdv	111.97 \$
3213	Raymonde Jouvin	Surveillance gymnase, ouverture portes février	320.00 \$
3214	Lab. D'Analyses S.M. Inc.	Analyses d'eau	60.94 \$
3215	Lamothe Énergie Inc.	Diesel, essence service incendie	526.60 \$
3216	Linda Tétreault	Contrat entretien Hdv février	683.65 \$
3217	Location Plus	Location marteau rotatif patinoire, ensemble affutage voirie	106.68 \$
3218	Maurice Gill	2 réunions CCU	100.00 \$
3219	Ministre du Revenu du Québec	Contribution au réseau MTQ (ch. St-Armand)	827.82 \$
3220	Ministre du Revenu du Québec	Cotisation employeur janvier	5 308.45 \$
3221	Moquin, Marie-France	Remb achat Fête des bénévoles	23.00 \$
3222	P.A. Le Riverain-Bedford (0013)	Nettoyeur filtre épuration	112.68 \$
3223	Papeterie L'Écologie Enr.	Diverses fournitures bureau	414.31 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mars 2014

3224	Paradis Lemieux Francis Avocats	Serv prof rendus entre 19 et 26 nov 2013	672.60 \$
3225	Petite caisse	Remb achats voirie, frais déplacement	79.30 \$
3226	Les Pétroles Dupont	Huile à chauffage caserne, Hdv	3 285.38 \$
3227	PG Solutions Inc.	Formation continue B. Riendeau	172.46 \$
3228	Francis Picard	Main d'œuvre tech informatique janvier et février 2014	178.50 \$
3229	Plomberie Corriveau	Contrôle pour pompe parc Goodhue	314.03 \$
3230	Receveur général Canada	Renouv autorisation radiocommunication	598.00 \$
3231	Rivard, Louis-André	2 réunions CCU	100.00 \$
3232	Serge Racine	Déglçage trottoirs, patinoire et travaux voirie	1 307.50 \$
3233	Signalisation de l'Estrie	Identifications lampadaires, signalisation chemins, indications routières	409.49 \$
3234	SAAQ	Immatriculation flotte incendie	3 305.28 \$
3235	SPA des Cantons	Capture errance chien	65.00 \$
3236	Suzanne Lessard	Frais déplacement formation élus municipaux	32.79 \$
3237	Sylvestre Leblond Grenier	Services évaluation ch. de l'Église	1 724.63 \$
3238	Techno-Contrôle 2000 Inc.	Recharg 10 cylindres air comprimé	221.33 \$
3239	Télé-Page	Services téléarvertisement	444.79 \$
3240	Ville de Cowansville	Entente loisirs inscription natation hiver 2014	3 049.50 \$
3241	Ville de Dunham	Contrat enlèvement ordures, remb déplacements dir incendie oct et nov 2013	7 125.85 \$
3242	Kimberly Nichols	Hébergement et renouv nom domaine site web	270.00 \$
3243	WSP Canada Inc.	Hon prof Maison de la Pomme	680.94 \$
3244	Y. Gosselin & Fils Ltée	Pièces, accessoires patinoire, quincaillerie, articles ménagers, etc.	436.35 \$
3245	Donald Carey	Contrat déneigement mars	51 945.48 \$
3246	Serge Racine	Contrat entretien trottoirs, patinoire mars	1 504.45 \$
3247	Entreprises Philippe Bourdeau	Contrat déneigement immeubles municipaux mars	1 126.76 \$

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉ

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mars 2014

SUIVIS ET INFORMATIONS DU MAIRE

Tours cellulaires.

CORRESPONDANCE

**RÉS 480-03-14 DEMANDE DE CONTRIBUTION FINANCIÈRE –
MÉCHOUI ANNUEL DE L'ÉCOLE SAINT-FRANÇOIS-D'ASSISE**

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg participe financièrement au Méchoui traditionnel annuel de l'École Saint-François d'Assise, qui se tiendra en novembre 2014, pour un montant de 500 \$;

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉ

**RÉS 481-03-14 RÉSEAU QUÉBÉCOIS DE VILLES ET VILAGES EN
SANTÉ**

- CONSIDÉRANT l'existence du Réseau québécois de Villes et Villages en santé et d'autres réseaux nationaux et internationaux en santé, prêts à coopérer et à échanger des expériences positives pour améliorer la qualité de vie de leur population;
- CONSIDÉRANT que la Municipalité de Frelighsburg s'est engagée à promouvoir avec équité, partout dans son territoire, la qualité de vie de ses citoyens et citoyennes;
- CONSIDÉRANT que les décisions prises par la Municipalité de Frelighsburg en matière d'habitation, de culture, de sécurité, de loisirs, d'environnement, de développement communautaire, économique et urbain ont une grande influence sur la santé de ses citoyens et citoyennes;
- CONSIDÉRANT qu'une approche multisectorielle et concertée dans la communauté de Frelighsburg peut contribuer à créer un environnement sain pour tous les citoyens et citoyennes;
- CONSIDÉRANT que l'administration de la Municipalité de Frelighsburg désire encourager cette concertation et participer à la promotion de la santé et du bien-être des citoyens et citoyennes de son territoire, tout en respectant ses champs de compétence et tout en reconnaissant les efforts et le travail des autres partenaires;
- CONSIDÉRANT que la Municipalité de Frelighsburg veut favoriser la participation de ses citoyens et citoyennes dans l'élaboration et la mise en œuvre de politiques municipales favorisant la santé et la qualité de la vie;

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mars 2014

CONSIDÉRANT qu'il est important que la Municipalité de Frelighsburg assume le leadership d'une municipalité en santé;

POUR CES MOTIFS : Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg :

- 1- Adhère au Réseau québécois de Villes et Villages en santé et partage cette expérience avec d'autres municipalités.
- 2- Adopte et fasse la promotion, à l'intérieur de ses champs de compétence, des politiques municipales favorisant un développement sain, créant un environnement favorable à la santé et renforçant les actions communautaires.
- 3- Forme, dans la mesure du possible, un comité de travail composé de représentants de la Municipalité et de représentants des différents secteurs de la communauté pour s'assurer de la réalisation de ces objectifs et invite différents partenaires à la soutenir dans cette démarche.
- 4- Mette en œuvre, dès cette année, des mesures concrètes découlant de cet engagement.
- 5- Nomme la conseillère Marie-France Moquin et la directrice générale, secrétaire-trésorière Anne Pouleur pour la représenter au sein de ce comité de travail.
- 6- Accepte le principe d'engager, à cette fin, les sommes couvrant les ressources humaines et matérielles requises pour la réalisation des projets dont elle aura accepté la réalisation.

ADOPTÉ

DÉPÔT DE LA LISTE DES IMMEUBLES EN DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES MUNICIPALES 2012-2013

La liste des immeubles en défaut de paiement des taxes municipales est déposée à la table du conseil.

RÉS 482-03-14 REDDITION DE COMPTES VOIRIE MUNICIPALE

ATTENDU QUE le ministère des Transports a versé une compensation de 132 749 \$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2013;

ATTENDU QUE les compensations distribuées à la municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

ATTENDU QUE la présente résolution est accompagnée de l'annexe A identifiant les interventions réalisées par la municipalité sur les routes susmentionnées;

ATTENDU QU' un vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes l'annexe B dûment complétée;

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mars 2014

POUR CES MOTIFS : Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Et résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg informe le Ministère des Transports du Québec de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

ADOPTÉ

RÉS 483-03-14 DEMANDE DE LOTISSEMENT CPTAQ RALPH LAHUE ET LEE LAHUE

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard
Appuyé du conseiller Jean Lévesque
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg recommande auprès de la CPTAQ la demande de lotissement pour les parties de lots P29 et P30 du cadastre de la paroisse de Saint-Armand Est, d'une superficie de 68,03 hectares, parce que la demande est conforme à la réglementation en vigueur.

ADOPTÉ

RÉS 484-03-14 ADOPTION DU RÈGLEMENT 141-03-14 RELATIF À LA RÉVISION DU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX

CONSIDÉRANT QU' un avis de motion et présentation d'un projet de règlement a été donné à la séance ordinaire du 3 février 2014 par le conseiller Louis Roy ;

CONSIDÉRANT QUE la loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale exige que le projet de règlement soit présenté lors d'une séance du conseil par le membre qui donne l'avis de motion ;

CONSIDÉRANT QU' en vertu de l'article 13, le code d'éthique et de déontologie révisé des élus municipaux doit être adopté au plus tard le 1er mars 2014 ;

CONSIDÉRANT QUE des circonstances hors de son contrôle ont fait en sorte que le conseiller Louis Roy n'a pu présenter le projet de règlement à la séance ordinaire du 3 mars 2014 ;

CONSIDÉRANT QUE le maire Jacques Ducharme en a fait la présentation ;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Et résolu à l'unanimité

QUE : Les conseillers présents adoptent le règlement numéro 141-03-14 relatif à la révision du code d'éthique et de déontologie des élus municipaux.

ADOPTÉ

Frelighsburg, le 3 mars 2014

AVIS DE MOTION – REGLEMENT NO. 142-03-14 SUR L'UTILISATION DE L'EAU POTABLE

La conseillère Suzanne Lessard donne avis de motion qu'à une séance subséquente du conseil sera présenté pour adoption, un règlement relatif à l'utilisation de l'eau potable énonçant les objectifs de régir l'utilisation de l'eau potable en vue de préserver la qualité et la quantité de la ressource.

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, des copies du projet de règlement sont remises aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. Les copies du projet de règlement jointes au présent avis de motion en font parties intégrantes.

RÉS 485-03-14 PERMISSION DE VOIRIE

CONSIDÉRANT QUE le Centre de services de Foster du Ministère des transports du Québec a décidé d'émettre une permission de voirie annuelle pour l'ensemble des travaux d'urgence qui seront réalisés par chacune des municipalités situées sur son territoire administratif;

CONSIDÉRANT QUE la permission de voirie pour la Municipalité de Frelighsburg porte le numéro 8608-13-0636 et qu'elle fait partie intégrante de la présente;

EN CONSÉQUENCE : Il proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Et résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg se porte garante du fait qu'elle pourrait, en cours d'année, effectuer des travaux sur les routes de juridiction provinciale pour la remise en état des éléments composant la route, pour reconstruire ces routes selon les normes du Ministère des transports du Québec et les autres exigences particulières apparaissant dans le permis d'intervention, pour un montant estimé ne dépassant pas 10 000 \$;

QUE : L'inspecteur municipal, est autorisé à signer les permis pour et au nom de la Municipalité;

QUE : La présente résolution est valide pour une période de 12 mois à compter de la date de l'adoption des présentes;

QUE : Le maire, et/ou la directrice générale sont autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tout document se référant à ce dossier.

ADOPTÉ

RÉS 486-03-14 PROMESSE DE VENTE PAR IMMOBILIÈRE SHQ EN FAVEUR DE LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG

CONSIDÉRANT le courrier du 20 janvier 2014 de la SHQ, dans lequel la société demande à la Municipalité de se prononcer en

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mars 2014

regard de la promesse de vente transmise à la
Municipalité en date du 17 mai 2010;

CONSIDÉRANT QUE la promesse de vente est faite en considération de la
construction par l'acheteur (la Municipalité) d'une
nouvelle caserne de pompiers sur le terrain à être cédé;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité doit répondre dans un délai de 45 jours;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg ne désire pas y donner
suite et demande à la SHQ de fermer le dossier.

ADOPTÉ

RÉS 487-03-14 APPEL D'OFFRES SUR INVITATION GRATTAGE ET MISE EN FORME DES CHEMINS MUNICIPAUX

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Et résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg lance un appel d'offres sur invitation
auprès des entrepreneurs suivants :

.- Concassage Pelletier	.- J.A. Beaudoin Construction Ltée
.- Nivelage Gaétan Turgeon & Fils	.- Donald Carey
.- Excavation Giroux	

ADOPTÉ

RÉS 488-03-14 TOURS CELLULAIRES

Il est proposé par le Maire Jacques Ducharme
Appuyé du conseiller Charles Barbeau
Résolu à l'unanimité

CONSIDÉRANT la nécessité d'avoir sur l'ensemble du territoire de la
Municipalité un accès à des services cellulaires et
internet haute vitesse efficaces et prévisibles;

CONSIDÉRANT les obligations municipales sur les plans de la sécurité
publique et du développement économique dictant cette
nécessité;

CONSIDÉRANT la possibilité de voir implanter de tels services sur le
territoire municipal par le biais d'un projet piloté par le
promoteur Bell Mobilité;

CONSIDÉRANT que la réalisation de ce projet représente dans les faits,
l'équivalent d'une subvention à la Municipalité pouvant
atteindre près d'un million de dollars;

CONSIDÉRANT l'attente de la Municipalité à l'endroit du promoteur
quant à l'exclusion de la zone du Mont Pinnacle et quant à

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mars 2014

la réduction plus générale de l’empreinte visuelle des tours sur la ligne de crête et le respect du promoteur Bell Mobilité quant à ces attentes;

CONSIDÉRANT l’implication de la Municipalité dans le développement du projet dans sa forme actuelle et la place faite par le promoteur Bell Mobilité quant aux préoccupations et aux recommandations de la Municipalité;

CONSIDÉRANT la rencontre d’information – consultation publique tenue par la Municipalité le 24 janvier 2014 et le soutien majoritaire exprimé par les citoyens au projet lors de cette rencontre;

CONSIDÉRANT que le projet retenu est constitué d’un réseau de deux tours intégrées, une de 45 mètres sur le site St-Armand à l’extrémité ouest de la Municipalité et une de 36 mètres sur le site McIntosh, à l’extrémité est;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le Maire Jacques Ducharme
Appuyé du conseiller Charles Barbeau
Résolu à l’unanimité

QUE : La Municipalité accorde, lors d’une séance publique qui sera tenue prochainement suivant le dépôt des avis publics nécessaires à la tenue d’une telle séance, à Bell Mobilité les deux demandes de dérogations mineures qu’elle a déposées afin que Bell Mobilité puisse finaliser son dossier de notification tel que prévu dans la consultation publique en vertu du règlement « Gestion du spectre et télécommunications » d’Industrie Canada.

QUE La Municipalité approuve par résolution lors d’une séance publique qui sera tenue prochainement, le projet d’implantation d’un réseau de deux tours intégrées, une de 45 mètres sur le site St-Armand, à l’extrémité ouest de la Municipalité et une de 36 mètres sur le site McIntosh, à l’extrémité est, lorsque Bell Mobilité aura rempli toutes ses obligations tel que prévu dans la consultation publique en vertu du règlement « Gestion du spectre et télécommunications » d’Industrie Canada.

ADOPTÉ

DÉPÔT DU RAPPORT DE L’INSPECTEUR EN VOIRIE

Je, Anne Pouleur, directrice générale dépose à la table du conseil le rapport mensuel de l’inspecteur en voirie.

DÉPÔT DU RAPPORT MENSUEL DU DIRECTEUR INCENDIE

Je, Anne Pouleur, directrice générale dépose à la table du conseil le rapport mensuel du directeur incendie.

VARIA

LOISIR ET SPORT MONTÉRÉGIE – SOUTIEN AU BÉNÉVOLAT EN MATIÈRE DE SPORT

Remis à une séance ultérieure.

